

квітень
травень
червень
2009

Науково-методичний журнал
заснований у 1994 році
виходить 4 рази на рік

Реєстраційне свідоцтво № 7259 серія КВ
від 05.05.2003

Засновники:

**Київський національний
лінгвістичний університет
і видавництво «Ленвіт»**

Головний редактор

докт. пед. наук проф. *С.Ю.Николаева*

Заступник головного редактора

канд. пед. наук проф. *Н.К.Скляренко*

Відповідальний секретар

канд. пед. наук доц. *К.І.Онищенко*

Секретар *С.В.Соколова*

Редактори розділів

канд. пед. наук доц. *Н.О.Бражник*

канд. пед. наук доц. *С.В.Гапонова*

канд. пед. наук проф. *Г.А.Гринюк*

ст. викладач *О.М.Шерстюк*

Редакційна рада:

академік АПН України проф.

Г.І.Артемчук

канд. філ. наук проф. *Н.Ф.Гладуш*

канд. пед. наук доц. *М.І.Соловей*

докт. пед. наук проф. *Н.Ф.Бориско*

докт. пед. наук проф. *В.М.Плахотник*

докт. пед. наук проф.

О.Б.Тарнопольський

докт. пед. наук проф. *Л.М.Черноватий*



Відповідальність за вірогідність фактів, цитат, власних імен та інших відомостей несуть автори публікацій.



Редакція не завжди поділяє точку зору авторів публікацій.

Зміст

ІНФОРМАЦІЯ РАДИ ЄВРОПИ

Європейський день мов	3
The celebration of linguistic diversity	4
About the European Day of Languages	6

НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У СЕРЕДНІХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ

Поленок З.В. Використання пісенного текстового матеріалу на уроках англійської мови	9
--	---

З досвіду школи

Данилевська-Бабій Г.Я. Розвивальний потенціал уроку іноземної мови	12
---	----

Самоосвіта вчителя іноземної мови

Гапонова С. В. Взаємопов'язане навчання видів мовленнєвої діяльності у процесі навчання іноземної мови	13
---	----

Зарубіжна методика

Zhang Yuxiang and Wang Jiling. Learner-centredness	17
---	----

НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ

Борщовецька В.Д., Семенчук Ю.О. Використання навчальних стратегій для оволодіння іншомовною лексикою	19
Гордєєва А.Й. Як організувати позааудиторну самостійну роботу студентів	24
Синєкоп О.С. Вправи для організації інтерактивного навчання англомовного письма у немовному ВНЗ	29
Юдіна О.В. Система вправ для навчання майбутніх менеджерів міжкультурного спілкування німецькою мовою	35
Андронік Н.П. Підсистема вправ для навчання майбутніх учителів англомовної дискусії на основі автентичних поетичних творів	41

КОНСУЛЬТАЦІЇ, РЕЦЕНЗІЇ, ОГЛЯДИ

Мисечко О. Тенденції становлення фахової підготовки вчителя іноземної мови в Україні	47
---	----



03680, МСП, м. Київ
вул. Велика Васильківська, 73
Київський національний
лінгвістичний університет
Кафедра методики викладання
іноземних мов
Ніколаєвій С. Ю.



529-83-26

e-mail: info@lv.kiev.ua

Передплатний індекс журналу
«ІНОЗЕМНІ МОВИ» — **74235**

Передплатний індекс
додатку до журналу
«БІБЛІОТЕЧКА ЖУРНАЛУ
«ІНОЗЕМНІ МОВИ» — **74653**

Кавицька Т.І. З досвіду підготовки магістрів з перекладу в університетах Великої Британії: аспекти змісту та організації навчання	52
Хоменко Л. Англійська абетка для початківців	54
Бойко Ф.М. Методична розробка уроку французької мови для старших класів спеціалізованої школи	58
Сучасна термінологія в галузі освіти	62

*Затверджено вченою радою Київського національного лінгвістичного університету
(протокол № 9 від 28 квітня 2008 р.)*

До відома авторів, що надсилають статті до нашого журналу

Редакція приймає і розглядає статті, написані українською, російською, англійською, німецькою, французькою та іспанською мовами, надруковані у двох примірниках за підписом автора. Бажано подавати статті також в електронному вигляді.

- Автору необхідно повідомити про себе такі дані: прізвище, ім'я та по-батькові, місце роботи, посаду, домашню і службову адреси, номери телефонів.
- Рукописи, не прийняті до опублікування, авторам не повертаються.
- Обсяг статті не повинен перевищувати 10-12 сторінок тексту, надрукованого через півтора інтервали.
- Усі цитати необхідно ретельно перевіряти за першоджерелами. В посиланнях вказати: прізвище та ініціали автора, назву книги чи статті (в якому періодичному виданні стаття опублікована), місце та рік видання, номери сторінок. Якщо автор не має першоджерел, то необхідно вказати аналогічні дані того видання, з якого взято цитату. Поруч з кожним посиланням автор має поставити свій підпис.
- Посилання подаються на відповідних сторінках.
- Відповідальність за вірогідність фактів, цитат, власних імен, оголошень несуть автори публікацій.

Вимоги до електронних версій документів

Файли можна надсилати **електронною поштою** за адресою: **info@lv.kiev.ua**. Документ потрібно надсилати як додаток до електронного повідомлення (attachment). Розмір одного електронного повідомлення — не більше 5 12 Кб. При перевищенні цього обсягу файл потрібно поділити на частини, що не перевищують вказаного розміру. Обов'язково вказувати зворотну електронну адресу.

Формати документів: RTF, Microsoft Word.

- При використанні нестандартних шрифтів також обов'язково подавати їх разом з документом.
- При використанні графічних зображень у документі також бажано подавати їх якісні електронні копії у форматах TIFF, JPG, WMF, EMF, CDR, EPS.

Здано в набір 14.04.09. Підписано до друку 28.04.09. Формат 60x84/8.
Папір офсетний. Друк офсетний. Умовн. друк. арк. 13.19. Наклад 1500 прим.
«Ленвіт», 03680, м. Київ, вул. В.Васильківська 73, к.14.